

VIGTIG INFORMATION / VIKTIG INFORMATION VIKTIG INFORMASJON / TÄRKEÄ TIETOA

Pasningsinstruksjoner:

- Hold enheden ren ved at tørre den af med en let fugtig klud.
- Hold enheden væk fra direkte sollys og væk fra direkte varmekilder.
- Udsæt ikke enheden for fugt eller vand.

Skötselråd:

- Rengör enheten med en fuktig trasa.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus eller värme.
- Låt inte enheten komma i kontakt med fukt eller vatten.

Vedlikeholdsanvisninger:

- Hold enheten ren ved å tørke av den med en lett fuktet klut.
- Enheten skal ikke utsettes for direkte sollys eller direkte stråling fra en varmekilde.
- Enheten må ikke utsettes for fuktighet eller vann.

Huolto-ohjeet:

- Pidä laite puhtaana pyyhkimällä sitä hieman kostutetulla liinalla.
- Pidä poissa suorasta auringonvalosta ja kaukana lämmönlähteistä.
- Älä altista laitetta kosteudelle tai vedelle.

Dette produkt overholder de væsentlige krav i EU's direktiv om sikkerhedskrav til legetøj.

Den här produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv om leksaksäkerhet.

Dette produktet følger de viktigste kravene i EUs leketøysdirektiv.

Tämä tuote täyttää Euroopan Leluturvallisuusdirektiivin vaatimukset.

KUNDESPECIFIK INFORMATION / KUNDSPECIFIK INFORMATION KUNDESPECIFIKK INFORMASJON ASIAKASKOHTAISIA TIETOJA (tähän laitetaan mahdolliset asiakaskohtaiset tiedot)



K1146US_KD_Demo



Kidz Delight er et registreret varemærke, der tilhører CIDE.
Kidz Delight är ett registrerat varumärke som tillhör CIDE.
Kidz Delight er et registrert varemerke for CIDE.
Kidz Delight on CIDE:n rekisteröity tuotemerkki.



Tech-Too er et registreret varemærke, der tilhører CIDE.
Tech-Too är ett registrerat varumärke som tillhör CIDE.
Tech-Too er et registrert varemerke for CIDE.
Tech-Too on CIDE:n rekisteröity tuotemerkki.

S1146 / 30006

V00
July 2013
Printed in China / Made in China
Tryckt och tillverkad i Kina
Printed in China / Made in China
Painnettu Kiinassa / Valmistettu Kiinassa



WASTE ELECTRICAL PRODUCTS AND BATTERIES SHOULD NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. PLEASE RECYCLE WHERE FACILITIES EXIST. CHECK WITH YOUR LOCAL AUTHORITY FOR RECYCLING ADVICE.
ELPRODUKTER OCH BATTERIER BÖR EJ KASSERAS I HUSHÅLLSAVFALL. LÄMNA DEM I STÄLLET PÅ EN LÄMPLIG ÅTERVINNINGSCENTRAL. KONTAKTA DIN LOKALA MYNDIGHET FÖR MER INFORMATION OM ÅTERVINNING.
BRUKTE ELEKTRISKE PRODUKTER OG BATTERIER SKAL IKKE KASTES I HUSHOLDNINGSAVFALLET, MEN LEVERES INN TIL GJENVINNING. SPØR KOMMUNEN DER DU BOR, HVOR DU KAN LEVERE BRUKTE PRODUKTER ELLER BATTERIER.
KÄYTÖSTÄ POISTETTUJA ELEKTRONIKKATUOTTEITA JA PARISTOJA EI PIDÄ HÄVITTÄÄ KOTITALOUSJÄTTEEN MUKANA.
KIERRÄTÄ JÄTTEENKERÄYSLAITOKSELLA. KYSY PAIKALLISILTA VIRANOMAISILTA LISÄTIETOJA KIERRÄTYKSESTÄ



Tech-Too

18m+

First Tablet

BRUGERMANUAL ANVÄNDARMANUAL BRUKSANVISNING KÄYTTÖOPAS

ON/OFF-knap
PÅ/AV-knapp
PÅ/AV-bryter
Virtakytin

Quiz-kontakt med
lyseffekt
Frågeikon med
ljuseffekt
Quizknapp med
lyseffekt
Tietovisapainike
valoeffektillä

Ikon med fire sprog
Fyrspåkig ikon
Ikon på fire språk
Neljä kieltä

Farvekontakter
Färgikoner
Fargeknapper
Väripainikkeet

Bogstavkontakter
Bokstavsikoner
Bokstavknapper
Kirjainpainikkeet

Tal- og formkontakter
Siffer- och formikoner
Tall- og figurknapper
Numero- ja muotopainikkeet

Dyrekontakter
Djurikoner
Dyreknapper
Eläinpainikkeet

Instrumentkontakter
Instrumentikoner
Instrumentknapper
Soitinpainikkeet

Vigtig information / Viktig information / Viktig informasjon / Tärkeää tietoa

- Dette legetøj er velegnet til børn på 18 måneder & ældre.
Den här leksaken lämpar sig för barn från 18 månader.
Dette leketøyet egner seg for barn som er 18 måneder og eldre.
Tämä lelu soveltuu 18kk ikäisille ja sitä vanhemmille lapsille.
- Behold denne manual til senere opslag.
Spara den här manualen inför framtida bruk.
Ta vare på denne bruksanvisningen, som kan være nyttig senere.
Säilytä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.
- ADVARSEL: Al emballage såsom indvendige poser, plaststykker, plastfilm og papindlæg er ikke en del af dette produkt og bør kasseres af hensyn til dit barns sikkerhed.
VARNING: Samtliga förpackningar, såsom påsar, plastband, plastfilm och kartongbitar, är inte en del av produkten, utan ska slängas utom räckhåll för barn.
ADVARSEL: Emballasjematerialene, f.eks. innvendige poser, plastmansjetter, plastbelegg og innlegg, er ikke en del av dette produktet og skal fjernes av hensyn til barnets sikkerhet.
VAROITUS: Pakkausmateriaali kuten pussit, muovikiinnikkeet, muovikalvot ja pahvituet eivät ole osa tuotetta ja ne tulee lapsen turvallisuuden vuoksi hävittää.
- VIKTIGT: for yderligere sikkerhed, kontroller legetøjet regelmæssigt for tegn på skade under brug.
VIKTIGT: För ytterligare säkerhet bör du kontrollera regelbundet att leksakerna inte är trasiga.
VIKTIG: Som en ekstra sikkerhetsregel skal leketøyet kontrolleres regelmessig for tegn på skade under bruk.
TÄRKEÄÄ: turvallisuuden parantamiseksi, tarkista lelu säännöllisesti käytössä syntyneiden vaurioiden varalta.

- Enhed
Enhet
Enhet
Laite
- Brugermanual
Användarmanual
Bruksanvisning
Käyttöopas

SÅDAN SPILLER MAN / SPELINSTRUKTIONER / SPILL / PELIOHJEET



Tænd for enheden vil at trykke på ON/OFF-knappen.
Sätt på enheten genom att trycka på PÅ/AV-knappen.
Slå enheten PÅ ved å trykke på PÅ/AV-bryteren.
Kytke laite päälle painamalla virtakytkintä

Tryk på en tilfældig kontakt for at udforske dens navn og lyd.
Utforska ikonernas namn och ljud genom att trycka på dem.
Trykk på en av knappene for å få navn og lyd.
Paina mitä tahansa painiketta, niin kuulet sen nimen ja äänen.

Der er seks temaer at udforske:

- Bogstaver og tilsvarende ord
- Farver
- Tal og former
- Dyr
- Instrumenter

Du kan utforske seks temaer:

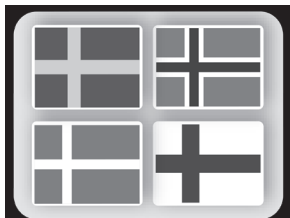
- Bokstaver og tilsvarende ord
- Farger
- Tall og figurer
- Dyr
- Instrumenter

Det finns sex teman:

- Bokstäver och relaterade ord
- Färger
- Siffror och former
- Djur
- Instrument

Voit valita kuudesta eri teemasta :

- Kirjaimet ja niillä alkavat sanat
- Värit
- Numerot ja muodot
- Eläimet
- Soittimet



Når som helst under et spil kan du trykke på denne kontakt for at skifte fra svensk til norsk, dansk til finsk.

Peka på den här ikonen när som helst för att byta språk från svenska till norska, danska eller finska.

Når du holder på med et spill, kan du når som helst trykke på denne knappen for å bytte fra svensk til norsk, dansk eller finsk.

Paina tätä painiketta milloin tahansa pelin aikana vaihtaaksesi kieltä ruotsin, norjan, tanskan ja suomen välillä.

PROBLEMLØSNING / FELSÖKNING FEILSØKING / ONGELMIEN RATKONTA

| | |
|---|---|
| Hvis enheden ikke tænder... Om enheten inte fungerar ... Hvis enheten ikke fungerer... Jos laite ei toimi... | Kontroller at batterierne ligger korrekt, eller isæt nye batterier. Kontrollera att batterierna sitter rätt eller byt batterier. Kontroller at batteriene er satt inn riktig. Eller sett inn nye batterier. Varmista, että paristot on asennettu oikein tai asenna uudet paristot. |
| Hvis lydstyrken er for lav... Om volymen är för låg ... Hvis volumet er for lavt... Jos äänenvoimakkuus on liian hiljainen... | Isæt nye batterier. Byt batterier. Sett inn nye batterier. Asenna uudet paristot. |
| Hvis stemmer/musik bliver meget hurtig eller langsom... Om rösten/musiken spelas upp mycket snabbt eller långsamt ... Hvis talen/musikken spilles av svært raskt eller langsomt... Jos äänet/musiikki soivat erittäin nopeasti tai hitaasti... | Isæt nye batterier. Byt batterier. Sett inn nye batterier. Asenna uudet paristot. |
| Hvis der er en vedvarende brummelyd, eller enheden ikke virker... Om ett ihållande surrande ljud hörs och enheten inte fungerar ... Hvis det høres en kontinuerlig summende lyd og enheten ikke fungerer... Jos kuuluu tasaista surinaa ja laite ei toimi... | Isæt nye batterier. Byt batterier. Sett inn nye batterier. Asenna uudet paristot. |
| Hvis lyset på tasterne bliver svagt... Om knapparna börjar lysa svagt ... Hvis lyset på tastene blir svakt... Jos painikkeiden taustavalo himmenee... | Isæt nye batterier. Byt batterier. Sett inn nye batterier. Asenna uudet paristot. |
| Hvis enheden ikke fungerer korrekt... Om enheten inte fungerar som den ska ... Hvis enheten svikter... Jos laite menee epäkuuntoon... | Isæt nye batterier. Byt batterier. Sett inn nye batterier. Asenna uudet paristot. |

Merk deg følgende viktige punkter når du bruker batterier som strømkilde til dette produktet:

- Batteriene skal settes inn og fjernes av en voksen.
- Bruk bare batterier av den typen som er angitt i denne bruksanvisningen, eller en tilsvarende type. Vi anbefaler å bruke alkaliske batterier.
- Følg polaritetsdiagrammet inni batterikassen og polaritetsmarkeringene på batteriene.
- Feil plassering kan enten skade enheten eller føre til batterilekkasje. I verste fall kan batteriet eksplodere.
- Ikke prøv å lade opp batterier som ikke er oppladbare, da de kan begynne å lekke eller eksplodere.
- Bytt alle batteriene samtidig.
- Ikke bland nye og gamle batterier.
- Ikke bland ulike batterityper (f.eks. alkaliske og sinkkarbonbatterier).
- Fjern batteriene hvis enheten ikke skal brukes på en stund. Fjern alltid brukte batterier fra produktet. Batterilekkasje og korrosjon kan skade produktet.
- Ikke kortslutt tilførselsterminalene. Oppbevar batteriene vekk fra metallgjenstander.
- Ikke kast batteriene i ovnen, da de kan begynne å lekke eller eksplodere. Ikke demonter batteriene.
- Oppladbare batterier skal helst ikke brukes.
- Hvis oppladbare batterier likevel brukes:
 - o Oppladbare batterier skal bare lades under tilsyn av en voksen.
 - o Oppladbare batterier skal fjernes fra enheten før de lades (hvis de kan fjernes).
- Hvis barnet svelger et batteri, kontakt lege eller legevakt. Husk å ta produktet med deg.
- Hvis det oppstår batterilekkasje slik at innholdet kommer i kontakt med hud eller øyne, skylk straks med store mengder vann.
- Batteriene er bare med for å vise hvordan produktet virker. Det kan hende de må byttes etter kort tid.
- Sterk elektromagnetisk støy kan forstyrre produktets normale virkemåte. Hvis det skjer, tilbakestill produktet slik at normal drift gjenopptas ved å følge bruksanvisningen. Hvis ikke normal virkemåte kan gjenopptas, bruk produktet på et annet sted.

Huomaa seuraavat paristojen käyttöön liittyvät tärkeät seikat:

- Aikuisen tulee asettaa ja poistaa paristot.
- Käytä ainoastaan käyttöoppaassa mainittuja tai vastaaventyypisiä paristoja. Suosittelemme alkaliparistojen käyttöä.
- Aseta paristojen navat paristolukuun sisältä löytyvän kaavion ja paristojen merkintöjen mukaisesti.
- Väärin asetetut paristot voivat vaurioittaa luvaa, aiheuttaa vuodon paristoissa tai pahimmassa tapauksessa aiheuttaa paristojen räjähtämisen.
- Älä yritä ladata ei-ladattavia paristoja; ne saattavat vuotaa tai räjähtää.
- Vaihda kaikki paristot samalla kerralla.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin keskenään.
- Älä käytä erityyppisiä (esim. alkali- ja sinkki-hiiliparistoja) sekaisin keskenään.
- Poista paristot, jos luvaa ei käytetä pitkään aikaan. Poista aina tyhjentyneet paristot luvasta. Vuotavat ja hapettuneet paristot voivat vaurioittaa laitetta.
- Älä oikosulje syöttönapoja. Älä säilytä paristoja metallisten esineiden läheisyydessä.
- Älä hävitä paristoja polttamalla, sillä ne saattavat vuotaa tai räjähtää. Älä koskaan pura paristoja.
- Ladattavien paristojen käyttö ei ole suositeltavaa.
- Jos ladattavia paristoja kuitenkin käytetään:
 - o Ladattavia paristoja tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.
 - o Ladattavat paristot tulee poistaa luvasta ennen lataamista (mikäli ne voi poistaa).
- Jos paristo on nieltty, ota yhteyttä lääkäriin tai terveyskeskukseen. Muista ottaa tuote mukaan.
- Jos paristo vuotaa ja sisältää valuu iholle tai silmille, pese välittömästi runsaalla vedellä.
- Mukana tulevat paristot ovat esittelykäyttöä varten ja ne on ehkä vaihdettava oston jälkeen.
- Vahvat elektromagneettiset häiriöt voivat häiritä tuotteen normaalia käyttöä. Jos näin käy, nollaa tuote normaalin käytön jatkamiseksi seuraamalla käyttöoppaan ohjeita. Jos laite ei edelleenkaan toimi, käytä sitä toisessa sijainnissa.

Quizspil: tryk på kontakten.

Lyt til spørsmålet og giv det rigtige svar.

Godt klaret ! Du har svaret rigtigt.

Og hvis du svarede forkert, gør det ikke noget, du klarer det bedre næste gang.



Frågelek: Peka på ikonen.

Lyssna på frågan och svara rätt.

Bra! Ditt svar var rätt.

Om du svarade fel gör det ingenting. Det går bättre nästa gång.

Quizspil: Tryk på knappen.

Hør på spørsmålet, og gi riktig svar.

Bra! Du svarte riktig.

Og hvis du svarte feil, gjør det ingenting, du klarer det bedre neste gang.

Tietovisapeli: Paina painiketta.

Kuuntele kysymys ja vastaa oikein.

Hyvin tehty ! Vastasit oikein.

Eikä haittaa, vaikka vastaisitkin väärin, ensi kerralla onnistut varmasti

Automatisk slukning:

For at spare på batterierne slukker enheden automatisk efter ca. 2 minutter uden aktivitet.

For at tænde igen, tryk på ON/OFF knappen.

Automatisk avstängning:

Efter två minuters inaktivitet stänger enheten av sig för att spara på batteritiden.

Sätt på enheten igen genom att trycka på PÅ/AV-knappen.

Automatisk av-funksjon:

For å spare batteriene slås enheten av etter ca. to minutter uten aktivitet.

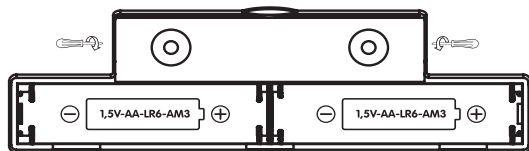
Slå på enheten igjen ved å trykke på PÅ/AV-bryteren.

Automaattinen sammutus:

Paristojen säästämiseksi laite sammuu, kun sitä ei käytetä noin kahteen minuuttiin.

Käynnistäaksesi sen uudelleen, paina virtakytkintä.

SÅDAN SKIFTER MAN BATTERIER / BYTA BATTERIER BYTT BATTERIER / PARISTOJEN VAIHTAMINEN



1. Dette produkt anvender 2 x 1.5V - AA – LR6 – AM3 batterier
2. Benyt en egnet skrutrækker ved udskiftning og fjern batteridækslet på enhedens underside.
3. Isæt 2 x 1.5V - AA – LR6 – AM3 batterier i rummet og sørg for, at de vender korrekt.
4. Polariteterne er markeret på batterirummets inderside.
5. Hvis batterierne polaritet ikke er markeret, skal batteriets flade ende altid vende mod fjederen.
6. Sæt batteridækslet på plads og stram skruen.
7. Stram ikke for kraftigt.

1. Den här produkten kräver två AA/LR6/AM3-batterier på 1,5 V.
2. Vid batteribyte lossar du skruvarna till batteriluckan under enheten med lämplig skruvmejsel och tar bort luckan.
3. Sätt i två AA/LR6/AM3-batterier på 1,5 V och kontrollera att de är vända åt rätt håll.
4. Polerna är markerade i batterifacket.
5. Om polerna inte är markerade på batteriet ska batteriets platta ände alltid sitta mot fjädern.
6. Sätt tillbaka luckan och dra åt skruvarna.
7. Dra inte åt för hårt.

1. Dette produktet krever 2 x 1,5 V - AA – LR6 – AM3 - batterier
2. Ved behov bruk en egnet skrutrekker, løsne og fjern batteridekselet under enheten.
3. Sett inn 2 x 1,5 V - AA – LR6 – AM3-batterier i batterikassen. Påse at de settes inn riktig vei.
4. Polariteten er markert inni batterikassen.
5. Hvis batteriene ikke har noen markering for polaritet, skal den flate enden av batteriet alltid ligge mot fjæren.
6. Sett på batteridekselet igjen, og skru til skruene.
7. Ikke stram skruene for mye.

1. Laite vaatii 2 x 1.5V - AA – LR6 – AM3 -paristoa
2. Irrota tarvittaessa laitteen alla sijaitsevan paristoluukun ruuvit tarkoitukseen sopivalla ruuvimeisselillä ja poista paristoluukun kansi.
3. Aseta 2 x 1.5V - AA – LR6 – AM3 -paristoa luukkuun pitäen huolta, että ne tulevat oikein päin.
4. Paristojen asento on merkitty paristoluukun sisään.
5. Jos pariston napoja ei ole merkitty, pariston sileä puoli tulee aina asettaa jousta vasten.
6. Aseta paristoluukun kansi paikoilleen ja kiinnitä se kiristämällä ruuvi.
7. Älä kiristä ruuvia liikaa.

Bemærk venligst den vigtige information nedenfor, når du benytter batterier til dette produkt:

- Batteriisætning og fjernelse bør foretages af en voksen.
- Brug kun den type batterier, der er angivet i denne brugermanual, eller en tilsvarende type. Vi anbefaler brug af alkalibatterier.
- Følg polaritetsdiagrammet i batterirummet og polaritetsmarkeringer på batterierne.
- Forkert anbringelse kan beskadige legetøjet eller føre til batterilækage, eller i ekstreme tilfælde føre til batteriekspllosion.
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier, da de kan lække eller eksplodere.
- Udskift alle batterierne samtidigt.
- Bland ikke nye og gamle batterier.
- Bland ikke forskellige batterityper (dvs. alkali og zinc carbon).
- Tag batterierne ud i lange perioder uden brug. Fjern altid flade batterier fra produktet.
- Batterilækage og korrosion kan beskadige produktet.
- Kortslut ikke kontakterne. Opbevar ikke batterierne sammen med metalgenstande.
- Kast ikke batterier ind i ild, da de kan lække eller eksplodere. Skil aldrig batterier ad.
- Genopladelige batterier bør ikke anvendes.
- Når genopladelige batterier anvendes alligevel:
 - o Genopladelige batterier skal oplades under opsyn af en voksen.
 - o Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning (hvis de kan tages ud).
- Hvis et batteri bliver slugt, opsig straks læge eller skadestue. Husk at medbringe produktet.
- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skyl med rigeligt vand.
- Batterier er inkluderet til demonstrationsformål og skal måske udskiftes straks efter køb.
- Kraftig elektromagnetisk interferens kan forstyrre produktets normale funktion. I det tilfælde indstiller du produktet til normal drift ved at følge instruktionsmanualen. Hvis funktionen ikke genoptages, bør produktet anvendes et andet sted.

Observera följande viktiga punkter vid användning av batterier som strömkälla för den här produkten:

- Batterierna ska sättas i och tas ur av endast vuxna personer.
- Endast de batterier som anges i den här användarmanualen, eller motsvarande, får användas. Vi rekommenderar alkaliska batterier.
- Sätt i batterierna enligt polmarkeringarna i batterifacket och på batterierna.
- Om batterierna placeras felaktigt kan det uppstå skador på leksaken, batteriläckage eller i extrema fall batteriekspllosion.
- Undvik att ladda batterier som inte är laddningsbara då de kan börja läcka eller explodera.
- Byt ut alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte olika typer av batterier (dvs. alkaliska batterier och brunstensbatterier).
- Ta ur batterierna när produkten inte används under en längre period. Ta alltid ur förbrukade batterier från produkten. Batteriläckage eller batteriekspllosion kan leda till skador på produkten.
- Kortslut inte batterierna. Förvara inte batterierna i närheten av metallföremål.
- Elda inte förbrukade batterier eftersom de kan börja läcka eller explodera. Montera aldrig isär batterier.
- Laddningsbara batterier bör inte användas.
- Om laddningsbara batterier används ändå:
 - o Laddningsbara batterier ska endast laddas under en vuxen persons uppsikt.
 - o Laddningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas (om de kan tas ur).
- Om ett batteri sväljs bör läkare eller en vårdenhet uppsökas. Glöm inte att ta med produkten.
- Om hud- eller ögonkontakt uppstår vid batteriläckage bör området sköljas rikligt med vatten omedelbart.
- Batterier ingår endast i demonstreringssyfte och kan behöva bytas efter inköp.
- Starka elektromagnetiska fält kan störa produktens funktion. Återställ i så fall produkten för att återgå till normal funktion med hjälp av anvisningarna i användarmanualen. Använd produkten på en annan plats om den inte återgår till normal funktion.